

COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES  
GENERAL SECRETARIAT

PRESS RELEASE

8774/89 (Presse 166)

1349th Council meeting

- General Affairs -

Luxembourg, 3 October 1989

President: Mr Roland DUMAS

Ministre d'Etat,  
Minister for Foreign Affairs  
of the French Republic

Presse 166 - G

The Governments of the Member States and the Commission of the European Communities were represented as follows:

Belgium:

Mr Mark EYSKENS Minister for Foreign Affairs  
Mr Paul DE KEERSMAEKER State Secretary for European Affairs

Denmark:

Mr Jørgen ØRSTRØM MØLLER State Secretary,  
Ministry of Foreign Affairs

Germany:

Mrs Irmgard ADAM-SCHWAETZER Minister of State,  
Ministry of Foreign Affairs

Greece:

Mr George PAPOULIAS Deputy Minister for Foreign Affairs

Spain:

Mr Pedro SOLBES MIRA State Secretary for Relations with  
the European Communities

Mr Apolonio RUIZ LIGERO State Secretary for Trade

France:

Mr Roland DUMAS Ministre d'Etat,  
Minister for Foreign Affairs  
Mrs Edith CRESSON Minister for European Affairs  
Mr Jacques PELLETIER Minister for Co-operation and  
Development

Ireland:

Mr Gerard COLLINS Minister for Foreign Affairs

Italy:

Mr Gianni DE MICHELIS

Minister for Foreign Affairs

Mr Renato RUGGIERO

Minister for Foreign Trade

Luxembourg:

Mr Jacques F. POOS

Minister for Foreign Affairs

Netherlands:

Mr H. van den BROEK

Minister for Foreign Affairs

B.J.M. Baron van VOORST tot VOORST

State Secretary,  
Ministry of Foreign Affairs

Portugal:

Mr João de DEUS PINHEIRO

Minister for Foreign Affairs

Mr Vitor MARTINS

State Secretary for European  
Integration

United Kingdom:

Mr John MAJOR

Secretary of State for Foreign and  
Commonwealth Affairs

Mrs Lynda CHALKER

Minister for Overseas Development

Lord TREFGARNE

Minister for Trade

o

o

o

Commission:

Mr Frans H.J.J. ANDRIESEN

Vice-President

Mr Martin BANGEMANN

Vice-President

Mr Henning CHRISTOPHERSEN

Vice-President

Mr Manuel MARIN

Vice-President

Mr Jean DONDELINGER

Member

Mr Abel MATUTES

Member

## TELEVISION WITHOUT FRONTIERS

After a second reading of the re-examined Commission proposal, the Council adopted the Directive on television without frontiers by a qualified majority.

The main features of the Directive, which co-ordinates certain provisions laid down by law, regulation or administrative action in Member States concerning the pursuit of television broadcasting activities, are as follows:

The Directive lays down the principle of the freedom of reception and retransmission of television broadcasts coming from another Member State: Member States may no longer suspend such broadcasts, except under certain strict conditions when a broadcast manifestly, seriously and gravely infringes the Directive's role on the protection of minors. The suspension of broadcasts will no longer be permitted in the other areas co-ordinated by the Directive.

In common with the draft Council of Europe Convention, the Directive lays down provisions on advertising breaks and the duration of advertising. However, it will allow special conditions to apply to a Member State's broadcasts which cannot be received, directly or indirectly, in other Member States.

It also introduces a right of reply at European level for any natural or legal person whose legitimate interests have been damaged by an assertion of incorrect facts in a television programme.

A significant part of the Directive is devoted to the promotion of European audio-visual production, setting as the objective that Member States must ensure, where practicable and by appropriate means, that broadcasters reserve for European works a majority proportion of their transmission time excluding the time appointed to news, sports events, games, advertising and teletext services. This proportion may be attained progressively.

Broadcasters will, where practicable, reserve at least 10% of their transmission time or, alternatively, at the discretion of the Member state, at least 10% of their programming budget, for European works created by producers who are independent of broadcasters. This percentage should be achieved progressively and an adequate proportion of it must be earmarked for recent works.

The Commission will be responsible for supervising the implementation of these provisions. To that end, it will submit a report every two years on the percentages achieved in the Member States.

Account will be taken of the interest of the Member States and the Commission in seeking appropriate instruments to encourage the activity and development of European audio-visual production and distribution companies, particularly in Member States with a low production capacity or restricted language area.

For the purposes of the Directive "European works" covers, subject to certain conditions, works originating from the Member States, works from States party to the European Convention on Transfrontier Television of the Council of Europe or works from any other European countries with which (for example in the context of the Audiovisual Eureka initiative) the Community, the Member States or their competent authorities conclude agreements.

Broadcasters in the Federal Republic of Germany may count works originating in the German Democratic Republic as works of a Member State of the Community.

The Council decided not to retain the Chapter on copyright. However, it will review this issue in the light of experience gained in implementing the Directive.

The Council also agreed to exclude sound broadcasts from the scope of the Directive, as it did not consider these to require regulation at present.

The Directive must be incorporated into Member States' national law within two years of its adoption.

For the first time not later than the end of the fifth year after the date of adoption of the Directive, and every two years thereafter, the Commission will submit to the European Parliament, the Council and the Economic and Social Committee a report on the application of the Directive, and, if necessary, make further proposals to adapt it to developments in the field of television broadcasting.

## ACTION PLAN FOR CO-ORDINATED AID TO POLAND AND HUNGARY - COUNCIL CONCLUSIONS

### "1. General approach

The Council notes that the process of political and economic reform in Poland and Hungary has progressed considerably. However, the process remains fragile and could be weakened by economic difficulties.

Stressing the need for Poland and Hungary to conclude agreements with the international financial institutions in the very near future, the Council recognizes the urgent need for additional support measures from the Community and the Group of 24.

The Council accordingly welcomes the general approach of the action plan proposed by the Commission.

### 2. Additional funds

The Council endorses the Commission proposal that a sum of ECU 200 million be entered in the 1990 budget to finance the programme of aid for the economic restructuring of Poland and Hungary. The relevant decisions will be taken without delay in the context of the budget procedure.

The Council welcomes the progress made by the Group of 24 following the Commission's call for Community funding to be supplemented by the participant countries.

### 3. Agriculture: supplies and restructuring

The Council:

- notes that the supply of agricultural products to Poland, as decided by the Council, and the creation of a counterpart fund to finance restructuring measures, are under way;
- recognizes the need for an importation programme providing for the supply to Poland of means of production such as pesticides and agricultural machinery, and signifies its agreement in principle to such a project.

### 4. Access to markets

The Council endorses the objective of facilitating access for products originating in Poland and Hungary to Community markets.

It signifies its agreement in principle to the measures proposed by the Commission, viz.:

- acceleration of the timetable for liberalization of specific quantitative restrictions vis-à-vis Poland and Hungary with effect from the beginning of 1990;
- improvement of agricultural concessions, taking into account the importance of agriculture in those two countries, their development potential and the sensitivity of trade in this sector;



- tariff concessions within the framework of international commitments.

It notes broad support for the proposal to extend the GSP to these two countries as from 1990.

It takes note of the fact that the Commission intends to submit formal proposals to the appropriate bodies in the near future; those proposals will be examined in detail.

#### 5. Investment

Bearing in mind the discussions under way with the financial institutions, the Council welcomes the Commission's proposal that Poland and Hungary be made eligible for EIB loans guaranteed by the Community budget. The Commission will be submitting a draft Decision defining the modalities for this to the ECOFIN Council on 9 October.

The Council will examine the scope for reinforcing this action through access to other Community financial instruments such as ECSC loans and through other forms of investment promotion in such areas as risk capital operations.

#### 6. Vocational training - Environment

The Council agrees with the Commission that high priority should be given to vocational training measures, including management training, and to environmental measures, as requested by the Polish and Hungarian authorities.

7. Follow-up discussions

The Council considers that the Community's own actions should stimulate new aid measures on the part of the Group of 24 and notably of those industrialized countries which are yet to make significant new commitments.

With this end in view, the Council would encourage the Commission to pursue its co-ordinating and promotional activity both at Community level and in the Group of 24.

To ensure that sufficient momentum is maintained, the Council considers it desirable that the Commission convene a meeting of the Group of 24 at political level as soon as conditions allow.

o

o        o

The Council notes that the Commission intends to open delegations in Warsaw and Budapest in 1990."

## RELATIONS WITH THE UNITED STATES

### 1. HORMONES

The Council noted a report from Vice-President ANDRIESSEN.

It condemned the unilateral measures taken by the United States and expressed the wish that the Community should keep up its efforts to obtain their condemnation by GATT.

It deplored the fact that while the Community had opened its market to United States exports of meat and offal that conformed to the Directive, the United States had not done enough to withdraw its illegal unilateral measures.

It called upon the Commission to continue its endeavours to resolve this dispute.

### 2. STEEL

The Council noted Vice-President ANDRIESSEN's report on the Commission's exploratory talks with the United States on steel.

It asked the Permanent Representatives Committee to agree on terms of reference which would enable the Commission to enter immediately into negotiations on the basis of the report and to conclude them to the Community's best advantage.

## RELATIONS WITH JAPAN

The Council:

- took note of the Commission report and of the progress made in trade relations with Japan, at the same time noting that the balance of trade with Japan remained a cause of concern for the Community;
- asked the Commission to continue its efforts on the opening up of the Japanese market;
- agreed to hold a discussion in November on arrangements for imports of Japanese cars after 1992 and noted that in the meantime the Commission would not raise this issue in its talks with Japan.

## URUGUAY ROUND - PROGRESS OF NEGOTIATIONS

The Council was unable to discuss this item at this meeting and accordingly referred it to the Permanent Representatives Committee.

## LEBANON

1. The Council welcomed the process started at TAIF, whereby the dialogue between the Lebanese was resumed.

It backed the implementation, co-ordinated between the Community and the Member States, of a plan to rehabilitate essential public services in order to help the people of the Lebanon and contribute towards the country's reconstruction.

2. The plan provides for the co-ordinated implementation of rehabilitation projects amounting to ECU 25 million. Seven Member States (Belgium, France, Greece, Ireland, Italy, Luxembourg and the Netherlands) will contribute a total of ECU 19 million and the Community will contribute ECU 6 million.
3. The Community appraisal mission, which at the request of the Political Committee visited the Lebanon from 24 to 27 August, identified needs relating to the rehabilitation of essential public services that went beyond the usual emergency aid framework. The projects, which have been decided on on the basis of the appraisal mission's report and after various co-ordination meetings, will help to restore seven essential public services: health, water, electricity, sewerage, telecommunications, civil protection and schools.
4. The implementation of these projects, which are additional to the humanitarian aid already granted by the Community and the Member States in 1989 (ECU 32 million), will rely above all on public and private Lebanese services, helping them to resume normal activities to the benefit of the whole Lebanese population, with the assistance of specialized international and non-governmental organizations.

5. The announcement of a cease-fire agreement on 16 September and its acceptance by all sides in the Lebanon will assist the implementation of the plan which, by significantly improving the living conditions of all Lebanese, will back up the political progress achieved.

#### RELATIONS WITH THE GULF STATES

The Council noted the Commission's submission of a proposal for negotiating directives for the conclusion of a trade agreement between the European Economic Community and the customs union to be set up by the Gulf States.

The Council asked the Permanent Representatives Committee to examine the Commission proposal and to report back as soon as possible so that the Council could take an early decision on this important matter.

#### RENEWAL OF THE ACP-EEC CONVENTION

The Council heard a statement by Vice-President MARIN in which he reported on the progress of negotiations with the ACP States for renewal of the ACP-EEC Convention and submitted the Commission proposal for rum.

The Council went on to hold an initial exchange of views on the budget for the future Convention.

## MISCELLANEOUS DECISIONS

### Renewal of the EEC-UNRWA Convention

The Council adopted directives for the Commission to negotiate a three-year renewal of the EEC-UNRWA Convention (which expires on 31 December 1989).

Provision is made for a gradual increase in Community aid under the convention, which will amount to ECU 80,1 million for the period 1990-1992. As before, the aid will be aimed at education and now specifically at health education. Contributions in terms of food aid will also be continued.

### Community co-operation with the Palestinian population

The Council noted a report from the Permanent Representatives Committee reviewing the arrangements for Community co-operation with the Palestinian population and informing the Council of the measures taken recently to assist the Palestinians in the framework of existing Community provisions.

1. The EEC-UNRWA Convention, which the Council has decided to renew (see above), provides Community support for major schemes to aid Palestinian refugees.
2. Financial and technical assistance

In the context of the Council's conclusions of 27 October 1986 defining the principles, objectives and priority areas for Community financial assistance to the Palestinian population of the Occupied Territories, an appropriation is entered each year in the budget (Article 966). For 1989 it amounts to ECU 5 million in commitment appropriations and ECU 4 million in payment appropriations.

In the light of the information available on the situation in the Occupied Territories and of developments in that situation, it has been agreed that this appropriation will chiefly be assigned to two areas: support for the productive sector (61% of the funds) <sup>(1)</sup> and action in the field of health (37% of the funds).

The need to ensure that aid is conveyed to its recipients under optimum conditions was once again reiterated. Inter alia, despite representations made in March 1989, no overall assurance has been received that admission charges will not be levied on project-related plant. The Community is standing by its requests in this connection and the Commission will closely follow developments in the situation.

### 3. Trade questions

The report notes the results of the first year of direct export of agricultural products from the Occupied Territories to the Community.

Mindful of these results, it stresses the importance of making full use of existing instruments and of persisting with the endeavours needed to enable the Palestinian population to derive the greatest possible benefit from the trading facilities which their products are afforded <sup>(2)</sup>. It also recalls the need for meticulous implementation of the arrangements entered into to allow these exports.

---

(1) This consists of action in the agricultural sector, granting appropriations for medium-scale operations in the sphere of housing, industry, crafts and services and aid to women's producer co-operatives.

(2) The Community tariff arrangements applicable to imports of products originating in the Occupied Territories are defined in Council Regulation (EEC) No 3363/86 of 27 October 1986, OJ No L 306, 1.11.1986, p. 103.



°

°      °

Given the situation in the Occupied Territories, the Commission was asked by the Council to submit by December 1989 an overall report on Community co-operation with the Palestinian population over recent years <sup>(3)</sup>, together with any suggestions it might have on the prospects for such co-operation and on how to ensure that it is implemented most suitably and to best possible effect in the light, inter alia, of the recent report from the Consuls-General.

Community surveillance of imports of certain agricultural products originating in Mediterranean countries

The Council adopted a Regulation establishing Community surveillance for imports of certain agricultural products originating in Cyprus, Yugoslavia, Egypt, Jordan, Israel, Tunisia, Syria, Malta and Morocco (1990).

---

(3) Including emergency aid which the Commission has granted on numerous occasions, and support for NGOs active in the region.

Bruxelles, le 2 octobre 1989

433

**NOTE BIO (89) 279 AUX BUREAUX NATIONAUX**  
**cc. aux Membres du Service du Porte-Parole**

**RENDEZ-VOUS DE MIDI DU 2 OCTOBRE 1989 (C.D. Ehlermann)**

**INFORMATION DONNEE :**  
**Préparation du Conseil des Affaires Générales**

**RELATIONS AVEC LE JAPON (N. Wegter)**

Ce point a été mis à l'ordre du jour pour permettre à la Commission d'expliquer l'état actuel des relations entre la Communauté et le Japon. Il s'agit dans l'esprit de la Présidence et de la Commission, d'une discussion préliminaire dans la mesure où elles n'ont pas l'intention d'entrer dans les détails pour certains problèmes encore en litige et notamment le problème des importations futures des voitures japonaises.

Certaines délégations vont sans doute utiliser l'occasion pour donner leur position sur certains problèmes spécifiques, notamment pour les voitures, mais la Commission va sans doute se limiter à prendre acte des différentes positions exprimées.

**RELATIONS AVEC LES ETATS-UNIS (N. Wegter)**

Ce point va certainement dominer une large partie des discussions matinales au Conseil. M. Andriessen va faire rapport de ses deux rencontres récentes avec Mme Hillis, dont une à Bruxelles le 16 septembre et l'autre à New York le 29 septembre.

Dans ce contexte, M. Andriessen va expliquer que le thème de l'Uruguay Round a fait l'objet des discussions avec son homologue et il va préciser que les deux parties ont confirmé leur intention de procéder de telle sorte que l'ensemble de l'exercice Uruguay-Round puisse être finalisé positivement avant la fin de l'année prochaine, c'est-à-dire normalement fin novembre, début décembre 1990, délai prévu pour la session finale de l'Uruguay Round à Bruxelles.

En outre, le Vice-Président Andriessen va sans doute faire référence à certains problèmes bilatéraux qui ont fait l'objet des deux rencontres précitées, notamment :

1. les importations d'acier vers les Etats-Unis, et
2. les hormones.

En ce qui concerne l'acier, des contacts exploratoires ont eu lieu depuis le mois de juillet où le gouvernement américain a indiqué ses intentions en ce qui concerne le régime futur des importations de l'acier, c'est-à-dire après la date d'expiration du régime d'importation existant, à savoir le 30 septembre 1989.

Comme déjà indiqué à plusieurs reprises publiquement, la Commission ne peut pas souscrire aux différentes modalités préconisées par l'administration américaine, raison pour laquelle des contacts exploratoires se sont poursuivis afin de trouver une solution satisfaisante pour les deux parties.

Les derniers contacts à cet effet ont eu lieu encore le dernier week-end à Washington, c'est-à-dire après la rencontre de Mme Hillis et M. Andriessen le 29 septembre dernier à New York.

A l'occasion de la réunion du Conseil de demain, M. Andriessen précisera l'état d'avancement de ses contacts exploratoires, ce qui permettra ensuite aux différentes délégations de prendre position même à titre préliminaire.

En ce qui concerne les hormones, M. Andriessen va expliquer l'évolution de ce dossier très délicat qui a encore fait l'objet de discussions assez difficiles à New York le 29 septembre dernier. Sur la base des travaux effectués jusqu'ici, y compris les travaux du task-force CEE-Etats-Unis, il semble qu'une sortie définitive de l'impasse dans laquelle ce dossier se trouve n'est pas encore trouvée.

#### RELATIONS AVEC LA POLOGNE ET LA HONGRIE (N. Wegter)

L'opération PHARE et plus particulièrement la réunion de coordination des "24" du 26 septembre dernier va faire l'objet d'une discussion au Conseil. Dans ce contexte M. Andriessen va certainement expliquer la raison d'être ainsi que les principaux éléments du "plan d'action" tel que soumis par la Commission au Groupe des 24. Dans le même contexte, il va faire référence d'une manière particulière à la proposition découlant de ce plan et qui a déjà fait l'objet d'un examen au Coreper d'aujourd'hui et qui vise l'établissement d'une ligne budgétaire spécifique en faveur de la Pologne et de la Hongrie pour un montant de 200 millions d'Ecus à charge du budget communautaire 1990.

Les délégations vont sans doute utiliser cette occasion pour préciser leurs positions vis-à-vis de l'ensemble des initiatives annoncées par la Commission et il est espéré qu'un tel débat permettra de préparer le terrain pour des décisions politiques et difficiles encore à prendre par le Conseil pour une série de propositions non encore soumises, mais déjà annoncées, pour les différents domaines d'action connus, à savoir

- un meilleur accès au marché, (y compris l'accélération du calendrier de réduction pour les restrictions quantitatives (RQ), des concessions agricoles et le SPG),
- formation professionnelle,
- environnement,
- promotion des investissements.

AIDE AU LIBAN (J. Vale de Almeida)

Suite à l'envoi d'une mission d'évaluation sur place en août dernier, la Communauté s'efforce de correspondre aux besoins essentiels des populations libanaises. Des réunions de coordination ont eu lieu entre la Commission et les Etats membres.

M. Matutes en fera le point.

A l'issue du Conseil, on devrait pouvoir confirmer un nouveau programme d'aide au Liban, accordé par la Communauté et ses Etats membres.

RELATIONS AVEC LES ETATS DU GOLFE (J. Vale de Almeida)

M. Matutes fera la présentation du projet de mandat de négociations en vue de l'établissement d'un accord commercial avec les pays du Conseil de Coopération du Golfe (Arabie saoudite, Bahrein, Emirats Arabes Unis, Koweït, Qatar, Oman).

Un premier tour de table est prévu, avant que le dossier soit discuté au sein des instances du Conseil.

NEGOCIATIONS POUR LE RENOUELEMENT DE LA CONVENTION DE LOME

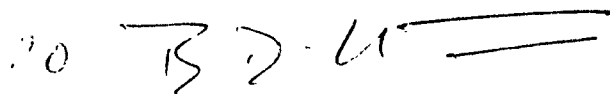
(X. Prats)

Dans le cadre des négociations pour le renouvellement de la Convention de Lomé, le Conseil traitera demain pour la première fois de la coopération financière.

Il s'agit de l'un des dossiers le plus importants de la négociation; par sa complexité, une discussion en profondeur et une préparation adéquate seront nécessaires pour que le Conseil puisse aboutir à une position commune. Les problèmes seront centrés notamment sur la détermination du volume du prochain Fonds Européen de Développement (FED) et, subsidiairement, de sa répartition entre les différents instruments : aide programmable, appui à l'ajustement structurel, Stabex, etc.

La Commission considère essentiel que le Conseil concentre tous ses efforts dans l'établissement d'une position communautaire en vue de la Conférence ministérielle ACP/CEE prévue pour la fin du mois d'octobre, afin de pouvoir respecter l'objectif de conclure les négociations et signer la nouvelle Convention de Lomé avant la fin de l'année.

Amitiés,  
C.D. Ehlermann





Bruxelles, le 2 octobre 1989

Note BIO (89) 279 (suite 1) AUX BUREAUX NATIONAUX  
CC. AUX MEMBRES DU SERVICE DU PORTE-PAROLE

---

Préparation du Conseil "Affaires générales" du 3 octobre 1989  
(C.D. EHLERMANN)

---

#### TELEVISION SANS FRONTIÈRES

En ce qui concerne la proposition de directive "TV sans frontières", nous sommes arrivés au dernier stade de la procédure de coopération. Le Parlement européen s'étant exprimé il y a quatre mois, le délai expire le 6 octobre 1989 (prise en compte la demande du Conseil de proroger le délai d'un mois). La Commission espère qu'un accord à la majorité qualifiée puisse être trouvé pour éviter que la proposition du Conseil ne devienne caduque. Ceci est d'autant plus important qu'il s'agit d'une directive particulièrement importante dans la perspective du Grand marché de 1992 et de la stratégie européenne dans le domaine de l'audiovisuel.

Amitiés,

  
(C.D. EHLERMANN)

Matériel diffusé:

---

IP 725 - Réforme du Fonds structurel  
IP 727 - Base CELEX en grec disponible pour une période pilote



Luxembourg, le 3 octobre 1989.

NOTE BIO (89) 279 (suite 2) AUX BUREAUX NATIONAUX

cc. aux Membres du Service du Porte-Parole

CONSEIL AFFAIRES GENERALES

TV SANS FRONTIERES : les 12 adoptent la directive.

Les 12 ont finalement adopte la directive sur l'organisation d'un espace audiovisuel europeen, mieux connue sous la terminologie "TV sans frontieres", ce mardi a Luxembourg. Seul le Danemark et la Belgique n'ont pas pu marquer leur accord sur le texte de la directive.

Commentant devant la Presse cette decision, Mr. Dondelinger a souligne l'impact a la fois politique et juridique. Cette decision qui intervient quelques heures a peine apres la conclusion des assises de l'audiovisuel a Paris, confirme la specificite de la Communaute europeenne qui disposera desormais d'un espace audiovisuel europeen a l'interieur duquel nous avons tous pris l'engagement de developper l'industrie du secteur audiovisuel tout en favorisant, meme si cela sera difficile, le respect des identites culturelles nationales indispensables pour realiser un jour l'Union europeenne. Nous avons franchi aujourd'hui un pas tres important", a encore dit M. Dondelinger.

Pour sa part le Vice-President Bangemann a souligne non seulement l'importance de la directive pour soutenir un veritable marche interieur pour les produits audiovisuels, mais il a rappele que la directive marque clairement l'esprit d'ouverture de la Communaute vis-a-vis de l'exterieur. A ce dernier sujet, M. Bangemann a dit qu'il voulait dedramatiser en particulier un debat lance par l'administration americaine. "Les critiques qui nous sont adressees par Mme Carla Hillis sont totalement injustifiees, a-t-il dit : aucun element de notre directive n'enfreint une quelconque regle du commerce international. En outre, a-t-il poursuivi, ces critiques sont d'autant plus injustifiees que dans le cadre de l'accord de libre-echange bilateral entre les Etats-Unis et le Canada, les Etats-Unis eux-memes ont explicitement reconnu que des produits culturels ne sont pas a mettre sur le meme pied que n'importe quelle autre denree. Les Etats-Unis, a ajoute M. Bangemann, ont d'ailleurs accepte formellement de respecter des quotas tres stricts pour les produits audiovisuels americains sur le territoire du Canada.

Les elements factuels essentiels de la directive.

Il est utile de rappeler les points saillants du texte adopte par les 12 ce mardi :

La directive organise une serie de regles minimales de transparence qui permettront au secteur audiovisuel de beneficier de tous les avantages offerts par un grand marche sans frontieres. Pour l'essentiel ces regles du jeu ont pour objectif de definir la place de la publicite sur les ecrans de TV (temps d'antenne maximum, interdiction de la publicite pour le tabac, dispositions strictes regissant les spots publicitaires pour l'alcool).

La directive, sans fixer des quotas stricts, etablit neanmoins que la majorite des programmes diffuses sur les antennes soient reserves a des oeuvres europeennes, au sens large, puisqu'elles s'adressent egalement a des cooperations avec d'autres pays d'Europe occidentale et des pays d'Europe de l'Est.

Le texte prevoit egalement des dispositions specifiques pour assurer la protection des jeunes et organise un droit de reponse au niveau europeen.

W. HELIN



luxembourg, le 3 octobre 89

note bio (89) 279 (suite 3) aux bureaux nationaux  
cc. aux membres du service du porte-parole

---

action phare (n. wegter)

---

le debat de ce matin introduit par mm. andriessen et christophersen concernant l'etat des travaux dans le cadre de l'action phare a ete tres positive. en effet, toutes les delegations se sont exprimees dans des termes tres positifs vis-a-vis des differentes initiatives prises jusqu'ici, notamment par la commission.

a ce sujet, reference a ete faite en particulier a la deuxieme reunion de coordination des "24" qui a eu lieu le 26 septembre dernier et a laquelle la commission a soumis son plan d'action en la matiere.

en termes generaux on peut constater que ce plan d'action a recu un accueil tres favorable de la part de toutes les delegations, de sorte que l'on peut dire que la base politique est maintenant etablie permettant a la commission de preparer les differences propositions concretes afin de mettre en vigueur les suggestions qui ont ete rapportees dans son plan d'action.

en ce qui concerne le volet financier de ce plan d'action, toutes les delegations ont marque leur accord politique vis-a-vis de la proposition de la commission pour charger le budget communautaire pour 1990 pour un montant de 200 millions d'ecus afin de creer ainsi une base financiere pour des actions ponctuelles a entreprendre en complement de l'aide alimentaire deja decidee. la suggestion de la commission de demander aux etats membres de la communaute de prendre a leur propre compte un chiffre de 100 millions d'ecus a egalement ete accueillie favorablement. bien sur, pour l'instant, cet accueil ne s'est pas encore transforme en une decision formelle, mais ceci sera le cas en ce qui concerne la proposition pour les 200 millions d'ecus - par le biais d'une lettre rectificative - a l'occasion de la reunion des ministres des finances de lundi prochain.

bien sur, il a ete egalement note qu'il y a lieu que les autres partenaires du groupe des "24" fassent un effort comparable, aussi sur le plan financier. reference a ete egalement faite au fmi, a la banque mondiale et le club de paris et il a ete constate que les activites a coordonner dans le cadre du groupe des 24 ne peuvent pas etre disassociees des arrangements encore a convenir au niveau des instances financieres precitees, notamment en ce qui concerne la pologne.

en ce qui concerne les differentes suggestions concretes enoncees dans le plan d'action de la commission, notamment concernant l'amelioration de l'acces au marche, les delegations se sont prononcees generalement positivement, bien

que l'aspect du gsp reste encore a examiner en detail.

il a ete demande a la commission de soumettre dans un bref delai les differentes propositions en bonne et due forme afin que des progres reels puissent etre faits dans un proche avenir. il a ete constate que la troisieme reunion de coordination aura lieu dans la deuxieme moitie de novembre prochain et il est espere qu'une date pour une reunion ministerielle puisse etre fixee ensuite "si les conditions sont remplies".

action phare : loans to poland and hungary from the european investment bank (s. sondergaard)

-----

vice-president christophersen outlined today the proposal for a council decision to make it possible for the eib to grant loans to poland and hungary. the proposal, which will be formally adopted tomorrow by the commission foresees a total amount of possible loans to the two countries in the order of 800-1000 million ecus, over three years.

in order for the eib to grant loans outside the community, a council decision is necessary and the guarantee will be written into the 1990 budget as a p.m. with a rectifying letter.

the proposal was very positively received by all delegations and the finance ministers will be invited to take a final decision on the technicalities before the end of the year, after having heard the opinion of the european parliament.

m. christophersen stressed that the loans from the eib are not to be confused with the ongoing imf negotiations for a rescheduling of the debt of poland. it is to be regarded as a separate effort to assist the efforts of the two countries to achieve economic results on their way to democratic reforms and is to be seen in the framework of the action plan presented by the commission to the group of 24 at the 26 september in brussels.

relations avec les etats-unis (n. wegter)

-----

acier

m. andriessen a fait part de l'etat des contacts exploratoires que la commission a effectues avec le gouvernement americain en ce qui concerne l'eventualite des arrangements particuliers pour les exportations futures dans le secteur de l'acier en provenance des etats membres vers les etats unis.

m. andriessen a precise qu'il avait lui-meme eu des contacts, la semaine passee encore, avec mme hills pendant son sejour a new york vendredi passe et que, depuis, il a encore eu des contacts telephoniques avec elle.

sur cette base, il se degage qu'il n'est pas impossible de trouver un accord pour un arrangement futur en la matiere bien qu'il est clair que la commission n'a nullement pu s'engager deja a ce stade.

m. andriessen a fait distinction entre 2 volets, a savoir :

1. les aspects quantitatifs,
2. les aspects concernant la discipline.

en ce qui concerne le 1er aspect, il a estime qu'il n'est pas exclu qu'une solution puisse etre trouvee pour un accord couvrant une periode de 2 ans et demi, soit jusqu en mars 1992 et qu'il prevoit une part de marche pour les exportations europeennes aux etats-unis qui se situe encore a un niveau superieur actuel.

en ce qui concerne les aspects concernant la discipline en matiere de subventions dans le secteur de l'acier, m. andriessen a precise qu'un accord bilateral pourrait etre convenu mais il est evident que celui-ci ne peut pas dépasser la duree de l'accord d'auto-limitation envisage. en outre, le vice-president a mis en evidence que la commission ne peut nullement accepter des modalites permettant des mesures unilaterales de saction au cas ou la discipline n'est pas respectee. dans le meme cadre, il a insiste pour que tout arrangement bilateral dans ce domaine ne prejuge nullement des arrangements a prevoir sur le plan multilateral concernant la discipline en matiere des subventions dans le secteur industriel.

le tour de table qui a eu lieu ensuite a tres clairement faite degager le soutien pour l'approche indiquee par m. andriessen en la matiere. bien que certaines nuances ont ete exprimees pour certains elements specifiques, toutes les delegations ont estime que la ligne d'approche telle que precisee par m. andriessen peut bien servir de base pour un mandat de negociation a confier a la commission et a discuter avec le gouvernement americain.

c'est dans cette optique qu'il a ete conclu que le coreper poursuivrait le debat en la matiere jeudi prochain, permettant notamment a la delegation allemande de preciser sa position vis-a-vis de certains elements chiffres indiques par m. andriessen.

ensuite, il s'agit au conseil ecofin de lundi, par la procedure point a, de formaliser le mandat permettant ainsi a la commission de se lancer dans des negociations officielles.

hormones

m. andriessen a fait l'etat des discussions toujours en cours avec l'administration americaine en ce qui concerne la recherche d'une solution pragmatique pour les importations en provenance des etats-unis de la viande et qui n'est pas traitee aux hormones.

a ce sujet, il a precise que jusqu a aujourd'hui, des "shipments" ont ete realises de la part des producteurs americains pour la livraison de la viande pour des quantites qui sur la base annuelle pourraient atteindre une valeur de 4 millions de dollars. en outre, il est prevu que des livraisons complementaires s'effectueront jusqu'a la fin de l'annee pour une valeur annuelle de 5 millions de dollars

de sorte que la totalite de ces shipments sur une base annuelle pourraient atteindre un chiffre de 10 millions de dollars. par consequent le gouvernement americain pourrait reduire l'ampleur des mesures de retorsion avec un chiffre comparable, soit avec 10 millions de dollars, ce qui fait que les retorsions restent encore applicables pour les 90 millions de dollars encore restant.

seulement quelques delegations ont pris la parole, etant d'ailleurs entendu que m. andriessen devait quitter luxembourg cet apres-midi encore afin de pouvoir prendre l'avion pour sa visite officielle a tokyo.

en tous cas, les reactions enregistrees de la part de certaines delegations, y compris la delegation italienne, ont bien confirme le soutien pour l'approche cherchee par la commission. dans ce contexte, il a ete pris note notamment de l'intention de la commission d'insister avec vigueur aupres du gatt pour que les procedures soient suivies afin de pouvoir condamner les mesures unilaterales toujours appliquees par le gouvernement americain.

relations avec le japon (n. wegter)

-----

le debat a ce sujet n'a pas ete entame du fait que m. andriessen a du partir de luxembourg.

amities,  
n. wegter

luxembourg, le 3 octobre 1989

note bio (89) 279 (suite 4) aux bureaux nationaux  
cc. aux membres du service du porte-parole  
-----

liban (j. vale de almeida)

m. matutes a fait le point des demarches recentes de la commission et des etats membres en vue de repondre aux besoins des populations libanaises. il s'est notamment refere a la mission d'evaluation qui s'est rendue au liban le mois d'aout dernier et aux reunions de coordination realisees a l'initiative de la commission.

un besoin particulier d'aide a la rehabilitation des services publics ayant ete releve, la commission propose un programme finance par son budget et par des contributions de plusieurs etats membres. selon m. matutes, ce programme permettrait de resoudre des problemes vitaux et de rendre encore plus efficace l'aide d'urgence accordee a plusieurs reprises.

le commissaire a aussi mis l'accent sur le soutien au processus de paix en cours au liban que représenterait l'approbation de ce nouveau train de mesures.

plusieurs delegations sont intervenues pour appuyer les propositions de la commission et pour assurer leur soutien direct. la presidence a conclu par la confirmation du paquet d'aides, dont les details sont repris dans la note ip(89) 728 qui vous sera envoyee directement de bruxelles ce soir par telex.

lors de la discussion de ce point, certaines delegations ont manifeste le souhait de reactiver la delegation de la communaute a beyrouth. m. matutes a assure que la commission fera tous les efforts dans ce sens.

relations avec les etats du golfe (j. vale de almeida)  
-----

m. matutes a presente les grandes lignes du projet de mandat de negociations en vue de l'etablissement d'un accord commercial avec les six pays du conseil de cooperation du golfe.

la presentation n'a pas ete suivie de debat. la presidence a conclu les travaux avec l'envoi du dossier au coreper, exprimant le souhait d'un examen approfondi et diligent qui permette au conseil d'approuver le mandat dans les meilleurs delais.

amities,

j. vale de almeida